EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Version partielle

pour les langues finnoise et suédoise

Bryssel den 11.12.1995
KOM(95) 628 slutlig

95/0322 (CNS)

Förslag till

RÅDETS DIREKTIV

om den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter

(kodifierad version)

(framlagt av kommissionen)

VERSION PARTIELLE

Les textes des propositions de directives du Conseil concernant la commercialisation des semences de légumes 95/0320 (CNS) et la commercialisation des semences de céréales 95/0321 (CNS) seront diffusés ultérieurement.

EXPLANATORY MEMORANDUM

1. When considering how Community law could be made simpler and more transparent, Parliament, the Commission and the Council found themselves confronted with an over-abundance of legislative instruments which had been amended several times, often substantially, and unanimously agreed on the need for a working method which would use legislative consolidation as a means of achieving greater clarity and transparency.

2. On 1 April 1987 the Commission therefore decided to instruct its staff that all legislative measures should be consolidated after *no more* than ten amendments, stressing that this was a minimum requirement and that departments should endeavour to consolidate at even shorter intervals the texts for which they were responsible, to ensure that the Community rules were clear and readily understandable.

3. The conclusions of the Presidency of the Edinburgh European Council reaffirmed these points, stressing that "*official codification* is important because it provides legal security as to the law which is applicable at a certain moment concerning a specific issue." To ensure not only the quality and the legal security of the texts consolidated, it was also suggested that "a jointly acceptable accelerated working method should be sought allowing codified Community law (replacing existing legislation without changing its substance) to be adopted in a speedy and efficient way".

4. The proposed consolidated version of ***Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species*** forms part of a much larger programme of consolidation of the provisions on seeds and propagating material for agriculture, horticulture and forestry. It has been drafted in accordance with the fundamental principles agreed by Council, Parliament and the Commission in 1974; it aims at *legislative consolidation*: the existing Directives would be replaced by one new one, which would leave their substance untouched but would assemble them into a single text, with only the formal amendments required by the operation itself [1]. This codified text will serve as the basis for future legislative developments in this field.

6. This *consolidation* proposal was drawn up on the basis of a *preliminary consolidation*, in all the official languages, of Directive 70/457/EEC and the instruments amending it, carried out by the Office for Official Publications of the European Communities, by means of a *data-processing system* referred to in the conclusions of the European Council meeting at Edinburgh. Although the articles have been given new numbers, the former number is printed alongside in each case for the reader's convenience; the correlation between the old and new numbers is shown in a table contained in Annex II to the consolidated Directive.

[1] Annex I, part A of this proposal.

Förslag till

RÅDETS DIREKTIV

av den

om den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter

95/0322 (CNS)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ([1]),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ([2]), och,

med beaktande av följande:

1)	Rådets direktiv nr 70/457/EEG av den 29 september 1979 om den gemensamma sortlistan för arter av jordbruksprodukter ([3]) har undergått flera och omfattande ändringar. För att skapa klarhet och överskådlighet bör därför en kodifiering av nämnda direktiv företas.		
2)	Produktionen av utsäde av lantbruksväxter och fröplantor intar en viktig plats inom gemenskapens jordbruk.	1.	70/457/EEG
3)	Rådet har därför antagit direktiv om saluföring av betutsäde (95/../EG) ([4]), utsäde av foderväxter (95/../EG ([5]), utsäde av stråsäd (95/../EG) ([6]), utsädespotatis (95/../EG) ([7]) och utsäde av olje- och spånadsväxter (95/../EG) ([8]).	2.	(ändrad) [66/400/EEG] [66/401/EEG] – [66/402/EEG] [66/403/EEG] [69/208/EEG]
4)	En gemensam sortlista kan endast sammanställas på grundval av nationella listor.	4.	
5)	Samtliga medlemsstater bör därför sammanställa en eller flera nationella listor över sorter som godkänts för certifiering och saluföring i de egna territorierna.	5.	

(1) EGT nr C
(2) EGT nr C
(3) EGT nr L 225, 12. 10. 1970, s. 1. Direktivet senast ändrat genom anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.
(4) EGT nr
(5) EGT nr
(6) EGT nr
(7) EGT nr
(8) EGT nr

6)	Det är lämpligt att ta hänsyn til internationellt fastställda regler för vissa bestämmelser om sortgodkännande på nationell nivå, om sorters namn och om utbyte av information mellan medlemsstaterna. Reglerna om fri handel, med avseende på sort, med utsäde av sådana sorter som godkänts i de olika medlemsstaterna bör skärpas, åtminstone med avseende på vissa arter.	5.	79/692/EEG (ändrad)
7)	Dessa listor måste upprättas i enlighet med enhetliga regler så att de godkända sorterna är klart särskiljbara, stabila och tillräckligt enhetliga och har tillfredsställande odlingsvärde.	6.	70/457/EEG
8)	Särskilda regler bör antas för sådana sorter som inte befunnits vara odlingsvärda i någon del av en medlemsstats territorium.	7.	73/438/EEG (ändrad)
9)	För genomförandet av undersökningar för sortgodkännande måste ett stort antal enhetliga kriterier och minimikrav antas.	7.	70/457/EEG
10)	Dessutom måste bestämmelser som avser hur länge sortgodkännandet skall gälla, skäl för återkallande av godkännande samt förfaranden för upprätthållande av sorten standardiseras. Medlemsstaterna bör underrätta varandra om godkännande och återkallande av sorter.	8.	
11)	Allt utsäde eller uppförökningsmaterial av sorter som, i enlighet med principerna i direktivet, godkänts med stöd av en eller flera medlemsstaters antagna regler för utsäde, bör efter viss tid inte underkastas några begränsningar inom gemenskapen med avseende på sort. Sorter av allt sådant utsäde och uppförökningsmaterial bör tas in i den gemensamma sortlistan.	9.	(ändrad)
12)	Medlemsstaterna bör dock ha rätt att genom ett särskilt förfarande föra fram eventuella invändningar mot en sort och mot att denna tas in i den gemensamma sortlistan, samt föra fram invändningar som grundas på sundhetsskäl mot en sort som redan tagits in i listan.	10.	
13)	Särskilda bestämmelser bör antas för sorter som godkänts i en medlemsstat i enlighet med principerna i detta direktiv. Det tycks berättigat att ta in dem i listan under förutsättning att de är viktiga för produktion av utsäde.	11.	(ändrad)
14)	Kommissionen bör i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* publicera de sorter som läggs till den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter.	12.	
15)	Bestämmelser bör antas om åtgärder för erkännande av likvärdighet i undersökningar och kontroller av sorter som utförs i länder utanför gemenskapen.	13.	

16)	Gemenskapens regler bör dock inte gälla för sorter vars utsäde och uppförökningsmaterial visats vara avsett för export till länder utanför gemenskapen.	14.	
17)	Det synes lämpligt att kommissionen, vid utövandet av sina genomförandebefogenheter, biträds av den ständiga kommittén för utsäde och uppförökningsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk, i enlighet med det förvaltningskommittéförfarande som föreskrivs i artikel 2 under Förfarande II i rådets beslut 87/373/EEG ([1]).	15.	(ändrad)
18)	Detta direktiv får inte påverka medlemsstaternas förpliktelser vad gäller de tidsfrister för genomförande som fastställs i bilaga 1 del B.		

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

(1) EGT nr L 197, 18. 7. 1987, s. 33.

Artikel 1

1. Detta direktiv avser godkännande för införande i en gemensam sortlista för arter av lantbruksväxter för de sorter av betor, foderväxter, stråsäd, potatis samt olje- och spånadsväxter vilkas utsäde får saluföras enligt bestämmelserna i direktiven om saluföring av betutsäde (95/.../EG), utsäde av foderväxter (95/.../EG), utsäde av stråsäd (95/.../EG), utsädespotatis (95/.../EG) samt utsäde av olje- och spånadsväxter (95/.../EG).

70/457/EEG

[66/400/EEG]
[66/401/EEG]
[66/402/EEG] – [66/403/EEG]
[69/208/EEG]

2. Den gemensamma sortlistan skall sammanställas på basis av medlemsstaternas nationella listor.

3. Detta direktiv skall inte gälla för sorter vars utsäde eller uppförökningsmaterial visats vara avsett för export till tredje land.

Artikel 22

Artikel 2

I detta direktiv avses med officiella åtgärder sådana åtgärder som vidtas

a) av statliga myndigheter, eller

b) av en juridisk person som handlar på statens ansvar, oavsett om denna person regleras av offentligrättslig eller privaträttslig lagstiftning, eller

c) i fråga om bisysslor, som också står under statlig kontroll, av edsvurna fysiska personer,

förutsatt att sådana personer som anges under b och c inte drar någon egen fördel av sådana åtgärder.

Artikel 3

1. Varje medlemsstat skall upprätta en eller flera listor över sorter som godkänts officiellt för certifiering och utsläppande på marknaden i det egna territoriet. Listorna skall vara tillgängliga för allmänheten.

2. I fråga om sorter (inavelslinjer, hybrider) som uteslutande är avsedda som komponenter till slutliga sorter skall bestämmelserna i punkt 1 endast tillämpas om utsäde av dessa sorter skall saluföras under sorternas namn.

88/380/EEG art. 6.1.

Villkoren för att punkt 1 skall kunna tillämpas även på andra komponentsorter kan fastställas enligt det förfarande som fastställs i artikel 23.2. I fråga om annan stråsäd än majs, kan medlemsstaterna själva tillämpa dessa bestämmelser på andra komponentsorter då det gäller utsäde som är avsett att certifieras inom deras territorier.

Av beteckningen skall uttryckligen framgå om det rör sig om en komponentsort.

3. Medlemsstaterna får föreskriva att godkännande av en sort för införande i den gemensamma sortlistan eller i en annan medlemsstats lista är likvärdigt med godkännande för införande i medlemsstatens egna listor. Medlemsstater som antar sådana bestämmelser skall frikallas från de skyldigheter som fastställs i artikel 7, 9.3 och 10.2-5.

70/457/EEG

4. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att se till att officiellt godkännande av sorter som lämmats före den 1 juli 1972 i enlighet med andra principer än de som ges i detta direktiv upphör att gälla senast den 30 juni 1980, om sorterna i fråga då ännu inte har godkänts i enlighet med principerna i detta direktiv.

72/418/EEG art. 7.1.

För Spaniens del skall datumen som nämns i första stycket ersättas med datumen 1 mars 1986 respektive 31 december 1990 beträffande följande arter:

86/155/EEG art. 5.1. (ändrad)

Agrostis stolonifera,

Agrostis tenuis,

Phleum pratense,

Poa pratensis,

Hedysarum coronarium,

Lotus corniculatus,

Lupinus angustifolium,

Lupinus luteus,

Onobrychis viciifolia,

Trifolium alexandrinum,

Trifolium pratense,

Vicia villosa,

Brassica napus var. napobrassica,

Brassica oleracea convar. acephala,

Raphanus sativus ssp. oleifera och

Arachis hypogaea.

För Danmarks, Irlands och Förenade kungarikets del skall datumet 1 juli 1972 som nämns i första stycket ersättas med datumet 1 januari 1973.

Anslutningsakten DK, IRL, UK art. 29. (ändrad)

I fråga om förutvarande Tyska demokratiska republikens territorium skall de datum som anges i första stycket ersättas med 3 oktober 1990 respektive 31 december 1994 för de växtsorter som godkänts av myndigheterna i förutvarande Tyska demokratiska republiken. Denna bestämmelse skall också tillämpas på sorter som inte godkänts officiellt, men vars frö marknadsförts eller använts som utsäde på detta territorium före Tysklands återförening.

90/654/EEG art. 2. (ändrad)

5. I enlighet med förfarandet i artikel 23.2 får medlemsstater bemyndigas att för enskilda sorter skjuta upp det upphörandedatum som anges i punkt 4 första stycket till senast den 31 december 1982, om den granskning som påbörjats före den 1 juli 1980, i syfte att godkänna sorterna i enlighet med principerna i detta direktiv, inte är slutförd den dagen.

80/1141/EEG art. 1. (ändrad)

Artikel 4

70/457/EEG

1. Medlemsstaterna skall se till att en sort godkänns endast om den är klart särskiljbar, stabil och tillräckligt enhetlig och har tillfredsställande odlingsvärde.

2. Undersökning av odlingsvärdet skall inte krävas

a) för godkännande av grässorter, om förädlaren försäkrar att utsäde av den sort han framställt inte är avsett för produktion av foderväxter,

b) för godkännande av sorter vars utsäde skall saluföras på marknaden i en annan medlemsstat som redan har godkänt sorterna med beaktande av deras odlingsvärde,

c) för godkännande av sorter (inavelslinjer, hybrider) som uteslutande är avsedda som komponenter till hybridsorter som uppfyller kraven i punkt 1.

88/380/EEG art. 6.2.

3. I fråga om sorter på vilka punkt 2 a är tillämplig kan det beslutas — enligt det förfarande som fastställs i artikel 23.2 och i den utsträckning som det är berättigat med hänsyn till den fria rörligheten för utsäde inom gemenskapen — att det måste kunna styrkas genom en lämplig kontroll att sorterna är lämpliga för det syfte som de uppges vara avsedda för. I sådana fall skall villkoren för kontrollen fastställas.

88/380/EEG art. 6.3.

Artikel 5

1. En sort skall betraktas som särskiljbar, oavsett om det ursprungliga material från vilken den framställts uppkommit genom naturligt urval eller genom växtförädlingsarbete, om den är klart särskiljbar från alla andra sorter som är kända inom gemenskapen med avseende på en eller flera viktiga egenskaper.

79/692/EEG art. 3.1.

En sorts egenskaper skall kunna kännas igen och definieras exakt.

En sort som är känd inom gemenskapen skall vara varje sort som vid den tidpunkt då ansökan om godkännande av den sort som skall bedömas vederbörligen inges

— antingen är intagen i den gemensamma sortlistan över arter av lantbruksväxter eller sortslistan över arter av köksväxter,

— eller som, utan att vara intagen i någon av dessa listor, har godkänts eller för vilken ansökan om godkännande har inlämnats i medlemsstaten i fråga eller i annan medlemsstat, antingen för certifiering och saluföring eller för certifiering i andra länder,

79/692/EEG art. 3.1.

förutsatt att villkoren ovan inte längre uppfylls i samtliga berörda medlemsstater när beslut fattas beträffande ansökan om godkännande av den sort som skall bedömas.

2. En sort skall betraktas som stabil om den efter flera på varandra följande uppförökningar eller i slutet av varje reproduktionscykel (i de fall då förädlaren har uppgett en särskild reproduktionscykel) fortfarande motsvarar beskrivningen av sortens viktigaste egenskaper.

70/457/EEG

3. En sort skall betraktas som tillräckligt enhetlig om de plantor den består av, med mycket få avvikelser, är likartade eller genetiskt identiska vad beträffar alla i sammanhanget väsentliga egenskaper. Hänsyn skall härvid tas till växters olika reproduktionssystem.

4. En sorts odlingsvärde skall betraktas som tillfredsställande om dess egenskaper som helhet, jämfört med andra sorter som tagits in i den aktuella medlemsstatens lista och åtminstone med avseende på produktion i ett visst givet område, innebär en klar förbättring antingen av det agrikulturella värdet eller med avseende på användbarheten hos grödan eller produkter som kan framställas därav. Man kan bortse från enstaka, mindre goda egenskaper om sorten har andra, överlägsna sådana.

Artikel 6

Medlemsstaterna skall se till att samma krav ställs på sorter från andra medlemsstater som på inhemska sorter, i synnerhet vad beträffar förfarandet för godkännande.

Artikel 7

1. Medlemsstaterna skall föreskriva att godkännandet av sorter skall baseras på resultaten från officiella undersökningar, i synnerhet odlingsförsök, avseende ett tillräckligt antal egenskaper för att beskriva sorten. De metoder som används för att fastställa egenskaper skall vara exakta och tillförlitliga. För att särskiljbarhet skall kunna fastställas skall odlingsförsök omfatta minst de tillgängliga, jämförbara sorter som är kända inom gemenskapen enligt definitionen i artikel 5.1. Vid tillämpningen av artikel 9 skall andra tillgängliga, jämförbara sorter tas med.

79/692/EEG art. 3.2.

2. Följande skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 23.2, med beaktande av den rådande tekniska och vetenskapliga utvecklingen:

a) Minsta antal egenskaper som skall ingå i undersökning av de olika arterna.

b) Minimikrav för utförande av undersökningarna.

3. I de fall då undersökning av de ingående komponenterna krävs för att studera hybrider och syntetiska sorter skall medlemsstaterna se till att resultaten från undersökningen och beskrivningen av de ingående komponenterna behandlas konfidentiellt, om förädlaren begär detta.

70/457/EEG

Artikel 8

Medlemsstaterna skall kräva att när en ansökan om godkännande av en sort inges skall sökanden ange om sådan ansökan redan gjorts i någon annan medlemsstat och, om så är fallet, medlemsstatens namn samt om ansökan godkänts.

Artikel 9

1. Varje medlemsstat skall ombesörja offentliggörande av listan över sorter som godkänts i det egna territoriet samt, om upprätthållande förädling krävs, namnet på den eller de personer som är ansvariga för denna. Om flera personer är ansvariga för upprätthållandet av en sort, behöver namnen inte kungöras. Om så inte sker, skall i listan anges den myndighet som tillhandahåller namnen på de personer som är ansvariga för sortens upprätthållande.

2. Medlemsstaterna skall i möjligaste mån se till att sorten vid godkännandet har samma namn i samtliga medlemsstater.

Om det är känt att utsäde eller uppförökningsmaterial av en viss sort släpps ut på marknaden i ett annat land under annat namn skall detta namn också anges i listan.

3. Vid beaktande av tillgängliga uppgifter skall medlemsstaterna också se till att en sort som inte är klart särskiljbar

79/692/EEG art. 3.3.

— från en sort som tidigare godkänts i medlemsstaten ifråga eller i en annan medlemsstat, eller

— från en annan sort som bedömts med avseende på särskiljbarhet, stabilitet och enhetlighet i enlighet med regler som motsvarar reglerna i detta direktiv, men som inte är en sort som är känd inom gemenskapen enligt definitionen i artikel 5.1,

har samma namn som denna sort. Denna bestämmelse skall inte gälla om namnet ifråga sannolikt kan missleda eller ge upphov till förväxling av den berörda sorten, eller om andra faktorer, enligt bestämmelserna avseende sortnamn i den berörda medlemsstaten, förhindrar att namnet används, eller om tredje mans rättigheter förhindrar att det används fritt för sorten ifråga.

4. Medlemsstaterna skall sammanställa särskild dokumentation för varje godkänd sort med en beskrivning av sorten och en tydlig sammanfattning av alla de fakta som ligger till grund för godkännandet. Sortbeskrivningen skall avse plantor som producerats direkt från utsäde eller fröplantor av kategorin «certifikatutsäde och uppförökningsmaterial».

70/457/EEG – 79/692/EEG art. 3.4.

Artikel 10

1. Övriga medlemsstater och kommissionen skall omedelbart underrättas om varje ansökan eller återkallande av ansökan om sortgodkännande samt införanden och ändringar i sortlistan.

79/692/EEG art. 3.5.

2. För varje ny sort som godkänns skall medlemsstaterna skicka en kort beskrivning av sortens viktigaste kännetecken till de övriga medlemsstaterna och till kommissionen. Denna bestämmelse skall inte tillämpas på sorter (inavelslinjer, hybrider) som uteslutande är avsedda som komponenter till slutliga sorter. De skall också på begäran meddela de särskilda egenskaper och karaktärer som gör det möjligt att särskilja sorten från andra, liknande sorter.

70/457/EEG

88/380/EEG art. 6.4.

72/418/EEG art. 7.2.

3. Varje medlemsstat skall ställa den dokumentation som avses i artikel 9.4, om godkända sorter eller återkallande av godkännande, till övriga medlemsstaters och kommissionens förfogande. Uppgifter som hämtas ur denna dokumentation skall behandlas konfidentiellt.

4. Medlemsstaterna skall se till att dokumentationen avseende godkännande görs tillgänglig för personligt bruk för personer som kan styrka att de har rätt att ta del av den. Dessa bestämmelser skall inte gälla för sådana uppgifter som skall behandlas konfidentiellt enligt artikel 7.3.

5. I de fall då godkännande av en sort avslås eller återkallas skall resultaten av utförda undersökningar göras tillgängliga för dem som berörs av beslutet.

Artikel 11

1. Medlemsstaterna skall föreskriva att godkända sorter skall upprätthållas i enlighet med vedertagen praxis för upprätthållande av sorten.

2. Det skall alltid vara möjligt att kontrollera upprätthållande av sorten med hjälp av de journaler som förs av den eller de personer som ansvarar för den. Dessa journaler skall också innehålla uppgifter om framställningen av alla generationer som föregår basutsäde eller uppförökningsmaterial.

3. Prov kan begäras från den person som ansvarar för sorten. Om så behövs kan sådana prov tas officiellt.

4. I de fall då upprätthållande av sorten utförs i en annan medlemsstat än i den där sorten godkändes skall de berörda medlemsstaterna bistå varandra i administrationen av kontrollen.

70/457/EEG

Artikel 12

1. Ett godkännande skall gälla till utgången av det tionde kalenderåret efter det att godkännandet lämnats.

Ett sortgodkännande som utfärdats av förutvarande Tyska demokratiska republiken före Tysklands återförening skall gälla senast fram till utgången av det tionde kalenderåret efter det att sorterna upptagits på den sortlista som Förbundsrepubliken Tyskland utarbetar enligt artikel 3.1.

90/654/EEG art. 2.

2. Godkännande av en sort får förnyas med bestämda intervaller om sorten fortfarande odlas i sådan skala att detta är motiverat, samt under förutsättning att kraven på särskiljbarhet, enhetliget och stabilitet fortfarande uppfylls. En ansökan om förnyat godkännande skall inlämnas senast två år innan godkännandet löper ut.

3. Godkännandets giltighetstid skall förlängas tills vidare, till dess beslut har fattats med anledning av ansökan om förnyat godkännande.

70/457/EEG

Artikel 13

Artikel 12 *a*

1. Medlemsstaterna skall säkerställa att eventuella tveksamheter, som uppkommer efter godkännande av en sort, med avseende på bedömningen av dess särskiljbarhet eller dess namn då godkännande gavs, klarläggs.

79/692/EEG art. 3.6.

2. Om det efter godkännande av en sort fastställs att kravet på särskiljbarhet enligt definitionen i artikel 5 inte var uppfyllt när godkännande gavs, skall godkännandet ersättas av annat beslut eller, om så är påkallat, skall godkännandet återkallas i enlighet med bestämmelserna i detta direktiv.

Det nya beslutet, som skall gälla från dagen för det ursprungliga godkännandet, skall innebära att sorten inte längre betraktas som en sort som är känd inom gemenskapen enligt definitionen i artikel 5.1.

3. Om det efter godkännande av en sort fastställs att sortens namn enligt definitionen i artikel 9 inte kunde godkännas när sorten godkändes, skall namnet ändras på sådant sätt att det uppfyller bestämmelserna i detta direktiv. Medlemsstaterna får tillåta att det tidigare namnet tillfälligt används som tilläggsnamn. Detaljregler enligt vilka det tidigare namnet får användas som tilläggsnamn får fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 23.2.

Artikel 14

Artikel 13

1. Medlemsstaterna skall se till att godkännande av en sort återkallas

70/457//EEG

a) om det vid undersökning visas att sorten inte längre är klart särskiljbar, stabil eller tillräckligt enhetlig,

b) om den eller de personer som ansvarar för sorten så begär, utom i de fall då upprätthållande förädling av sorten alltjämt utförs.

2. Medlemsstaterna får återkalla godkännande av en sort

a) om de lagar och andra författningar som antas för att följa detta direktiv inte efterlevs,

b) om osanna eller bedrägliga uppgifter avseende de fakta som godkännandet grundades på lämnades i samband med ansökan om godkännande eller vid undersökningen av sorten.

Artikel 15

Artikel 14

1. Medlemsstaterna skall se till att en sort stryks ur deras listor, om sortgodkännandet har återkallats eller om godkännandets giltighetstid har löpt ut.

2. Medlemsstaterna får för det egna territoriet tillåta en period för certifiering och saluföring av utsäde eller uppförökningsmaterial, dock längst till den 30 juni det tredje året efter det att godkännandet upphört att gälla.

79/967/EEG art. 2.1.

För sorter som tagits in i enlighet med artikel 16.1 i den gemensamma sortlista för arter av lantbruksväxter som avses i artikel 19 skall den period, som löper ut sist av de som medgivits av de olika godkännande medlemsstaterna enligt första stycket ovan, gälla för saluföring i samtliga medlemsstater, under förutsättning att utsädet eller uppförökningsmaterialet av den berörda sorten inte är föremål för några handelsbegränsningar med avseende på sort.

Artikel 16

Artikel 15

1. Medlemsstaterna skall se till att utsäde och uppförökningsmaterial av sorter som godkänts i en eller flera medlemsstater efter den 1 juli 1972, i enlighet med bestämmelserna i detta direktiv, efter den 31 december det andra året efter det år då sorten godkändes inte underkastas några handelsbegränsningar med avseende på sort. Datumet som nämns ovan ersätts med:

70/457/EEG
(ändrad)

— 1 juli 1973 för Danmarks, Irland och Förenade kungariket, och

Anslutningsakten DK, IRL, UK art. 29.
(ändrad)

— 1 mars 1986 för Spanien i fråga om andra sorter än sådana som var officiellt införda i denna medlemsstats sortlista den 1 mars 1986 och som även var införda detta datum i sortlistan i en eller flera av de tio tidigare medlemsstaterna, utan att detta påverkar tillämpningen av de särskilda bestämmelser för vissa arter som avses i punkt 5.

86/155/EEG art. 5.2. (ändrad)

2. Efter ansökan som skall lämnas in innan den period som anges ovan löper ut och som skall behandlas såsom föreskrivs i artikel 23.2, får en medlemsstat, trots punkt 1, tillåtas att förbjuda saluföring av utsäde och uppförökningsmaterial av sorten i fråga i hela eller en del av sitt territorium. Endast ansökningar som inlämnats fyra månader före utgången av ovannämnda period skall beaktas. Med avseende på Grekland och i fråga om sådana sorter som före den 1 januari 1986 har godkänts i en eller flera av de övriga medlemsstaterna men inte vid något tillfälle har varit godkända för saluföring i Grekland före detta datum skall ansökningar som inlämnas av denna medlemsstat senast den 31 december 1986 beaktas, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i punkt 1, förutsatt att ansökningarna grundas på sådana skäl som avses i punkt 3 c, första alternativet.

70/457/EEG

79/692/EEG art. 3.7.

88/380/EEG art. 6.5.

3. Sådant tillstånd som avses i punkt 2 skall endast ges i följande fall:

a) Om sorten inte är särskiljbar, stabil eller tillräckligt enhetlig.

b) Om det fastställts att odling av sorten kan inverka skadligt på sundheten vid odling av andra sorter eller arter.

c) — Om officiella odlingsförsök som utförts i de ansökande medlemsstaterna, med tillämpning av artikel 5.4, visar att sorten inte i någon del av territoriet ger resultat som motsvarar de som erhålls med en jämförbar sort som godkänts i medlemsstatens territorium, eller

— Om det är känt att sorten inte är lämplig för odling i någon del av territoriet på grund av typ eller sen utveckling.

73/438/EEG art. 7.2.

4. Om en medlemsstat inte avser att lämna in en ansökan avseende en viss sort enligt det förfarande som fastställs i punkt 2 skall den anmäla detta till kommissionen eller informera Ständiga kommittén för utsäde och uppförökningsmaterial.

70/457/EEG

5. Om samtliga medlemsstater gör anmälan eller informerar enligt punkt 4 skall den period som avses i punkt 1 inte längre gälla och artikel 19 skall tillämpas. Beträffande *Beta vulgaris* L. och *Solanum tuberosum* L. skall detta villkor anses uppfyllt den 31 december varje år i fråga om sorter för vilka de underrättelser som föreskrivs i artikel 10.1 och 10.2 lämnades fyra månader före detta datum, såvida inte en medlemsstat underrättar kommissionen eller meddelar Ständiga kommittén för utsäde och uppförökningsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk att man har för avsikt att lämna in ansökan enligt punkt 2. Efter förslag från kommissionen skall rådet besluta om dessa bestämmelser också skall gälla för andra arter.

70/457/EEG

79/692/EEG art. 3.8.

6. Om en sort då den godkänns i en medlemsstat samtidigt är föremål för undersökning som syftar till godkännande i en annan medlemsstat, skall undersökningstiden räknas bort från den period som avses i punkt 1 för den sistnämnda statens vidkommande.

7. Om starka skäl föreligger får den period som avses i punkt 1 förlängas innan den löper ut, i enlighet med förfarandet i artikel 23.2.

Artikel 17

Artikel 16

1. Artikel 16 skall också gälla för sorter som godkänts i de enskilda medlemsstaterna före den 1 juli 1972 i enlighet med principer som motsvarar de som föreskrivs i detta direktiv, om

(ändrad)

a) sorten godkändes efter den 30 juni 1967, eller

b) sorten godkändes före det datum som anges i a i två eller flera av medlemsstaterna, eller

c) sorten godkändes före det datum som anges i a i en medlemsstat, under förutsättning att andelen av den areal som i medlemsstaten begagnats för uppförökning av sorten och som anmälts till fältbesiktning med tanke på certifiering av skörden, efter det datum som anges i a och under var och en av tre odlingssäsonger utgjort minst 3 % av den totala areal som tagits i anspråk för uppförökning av arten.

2. Datumet 1 juli 1972 som nämns i punkt 1 ersätts med:

— 1 juli 1973 för Danmark, Irland och Förenade kungariket, och

Anslutningsakten DK, IRL, UK art. 29. (ändrad)

— 1 mars 1986 för Spanien.

86/155/EEG art. 5.3. (ändrad)

3. Ifråga om Tyskland skall datumet 1 juli 1972 som nämns i punkt 1 ersättas med 3 oktober 1990 för de sorter som godkänts av myndigheterna i förutvarande Tyska demokratiska republiken. Hela den areal som används för uppförökning av sorten, enligt första stycket punkt c, skall vara belägen på förutvarande Tyska demokratiska republikens territorium.

90/654/EEG art. 2.
(ändrad)

Artikel 18

Artikel 17

1. Den period som avses i artikel 16. 1 skall börja löpa:

70/457/EEG
(ändrad)

a) den 1 juli 1972 i de fall som avses i artikel 17. 1 a och b, och

b) det datum då medlemsstaten meddelar kommissionen att förutsättningen har uppfyllts, i det fall som avses i artikel 17. 1 c.

2. Datumet som nämns i punkt 1a ersätts med:

— 1 juli 1973 för Danmark, Irland och Förenade kungariket

Anslutningsakten DK, IRL, UK art. 29.
(ändrad)

— 1 mars 1986 för Spanien.

86/155/EEG art. 5.4.
(ändrad)

3. I de fall som avses i artikel 17. 3 skall det datum som anges i artikel 16.1 första meningen ersättas med 3 oktober 1990.

90/654/EEG art. 2.
(ändrad)

Artikel 19

Artikel 18

På grundval av den information som lämnas av medlemsstaterna och allt efter det att denna inkommer skall kommissionen i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, under rubriken "Gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter", publicera en lista över alla sorter vars utsäde och uppförökningsmaterial inte underkastas några handelsbegränsningar med avseende på sort enligt artiklarna 16 och 17, samt den information som krävs enligt artikel 9.1 om den person eller de personer som ansvarar för upprätthållande av sorten. Det publicerade meddelandet skall ange vilka medlemsstater som har fått tillstånd enligt artikel 16.2 eller artikel 20. Det publicerade meddelandet skall innehålla en förteckning över de sorter för vilka en period har tillämpats i enlighet med artikel 15.2 andra stycket. Periodens längd skall anges samt, i förekommande fall, de medlemsstater för vilka perioden inte gäller.

70/457/EEG

79/967/EEG art. 2.2.

Artikel 20	70/457/EEG	Artikel 19
Om det konstaterats att odling av en sort som tagits in i den gemensamma sortlistan kan inverka skadligt med avseende på sundhet på odlingen av andra sorter eller arter som odlas i en medlemsstat, får medlemsstaten i fråga, efter ansökan som skall behandlas såsom föreskrivs i artikel 23.2, tillåtas att förbjuda utsläppande på marknaden av utsäde eller uppförökningsmaterial av sorten i fråga i hela eller en del av sitt territorium. Om omedelbar fara för spridning av skadliga organismer föreligger, och till dess ett slutgiltigt beslut har fattats i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 23.2, får den berörda medlemsstaten införa förbud så snart ansökan har lämnats in.		
Artikel 21		Artikel 20
När en sort upphör att vara godkänd i den medlemsstat som ursprungligen godkänt den får den även fortsättningsvis vara godkänd i en eller flera medlemsstater, under förutsättning att kraven för godkännande fortfarande är uppfyllda i dessa staters territorier och upprätthållande förädling garanteras.		
Artikel 22		Artikel 21
1. Rådet skall med kvalificerad majoritet på förslag från kommissionen avgöra om		
a) de officiella sortundersökningar som utförts i tredje land ger samma garantier som de som föreskrivs i artikel 7 och som utförs i medlemsstaterna,		
b) de kontroller av förfaranden för upprätthållande av sorter som utförs i tredje land ger samma garantier som de som utförs i medlemsstaterna.		
2. Stycke 1 skall också gälla för varje ny medlemsstat, från anslutningsdatum till det datum då de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv skall sättas i kraft.	72/274/EEG art. 2.	
Artikel 23		
1. Kommissionen skall biträdas av den Ständiga kommittén för utsäde och uppförökningsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk, som inrättades genom rådets beslut 66/399/EEG[1].	87/373/EEG (ändrad)	

[1] EGT nr L 125, 11. 7. 1966, s. 2289/66.

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148. 2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

Kommissionens beslut skall ba omedelbar verkan. Om beslutet inte är förenligt med kommitténs yttrande skall kommissionen emellertid genast underrätta rådet. I detta fall får kommissionen uppskjuta verkställandet av de beslutade åtgärderna under en tid som inte överstiger en månad från dagen då rådet underrättats.

Rådet får fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom den tid som anges i föregående stycke.

87/373/EEG
(ändrad)

3. Kommittén får, på begäran av dess ordförande eller en medlemsstat, behandla varje fråga som rör detta direktiv.

66/399/EEG art. 2.
(ändrad)

Artikel 24

Med undantag för vad som stadgas i artiklarna 16, 17 och 20 skall detta direktiv inte påverka tillämpningen av de bestämmelser i nationell lagstiftning som är berättigade av skäl som rör skydd av människors, djurs eller växters hälsa och liv eller skydd av industriell eller kommersiell egendom.

70/457/EEG

Artikel 25

1. Direktiven i bilaga 1 del A skall upphöra att gälla, utan att det påverkar medlemsstaternas förpliktelser vad gäller de tidsfrister som fastställs i bilaga 1 del B.

2. Hänvisningar till de upphävda direktiven skall tolkas som hänvisningar till detta direktiv och skall läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga 2.

Artikel 26

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 27

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar

Ordförande

BILAGA 1

Del A

Upphävda direktiv
(hänvisningar i artikel 25)

Direktiv 70/457/EEG och senare ändringar av detta direktiv	
direktiv 72/274/EEG	endast vad gäller hänvisningar i artiklarna 1 och 2 till bestämmelserna i direktiv 70/457/EEG
direktiv 72/418/EEG	endast artikel 7
direktiv 73/438/EEG	endast artikel 7
direktiv 78/55/EEG	endast artikel 6
direktiv 79/692/EEG	endast artikel 3
direktiv 79/967/EEG	endast artikel 2
direktiv 80/1141/EEG	endast artikel 1
direktiv 86/155/EEG	endast artikel 5
direktiv 88/380/EEG	endast artikel 6
direktiv 90/654/EEG	endast vad gäller hänvisningar i artikel 2 och i bilaga 2 del I punkt 6 till bestämmelserna i direktiv 70/457/EEG

Del B

Tidsfrister för genomförande i nationell rätt
(hänvisningar i artikel 25)

Direktiv	*Tidsfrist för genomförande*
70/457/EEG (EGT nr L 225, 12. 10. 1970, s. 1)	1 juli 1972 ([1]) (2)
72/274/EEG (EGT nr L 171, 29. 7. 1972, s. 37)	1 juli 1972 (art. 1) 1 januari 1973 (art. 2)
72/418/EEG (EGT nr L 287, 26. 12. 1972, s. 22)	1 juli 1972 (art. 7)
73/438/EEG (EGT nr L 356, 27. 12. 1973, s. 79)	1 juli 1974 (art. 7)
78/55/EEG (EGT nr L 16, 20. 1. 1978, s. 23)	1 juli 1977 (art. 6)
79/692/EEG (EGT nr L 205, 13. 8. 1979, s. 1)	1 juli 1977 (art. 3.9) 1 juli 1982 (övriga bestämmelser)
79/967/EEG (EGT nr L 293, 20. 11. 1979, s. 16)	1 juli 1982 (art. 2)
80/1141/EEG (EGT nr L 341, 16. 12. 1980, s. 27)	1 juli 1980 (art. 1)
86/155/EEG (EGT nr L 118, 7. 5. 1986, s. 23)	1 mars 1986 (art. 5)
88/380/EEG (EGT nr L 187, 16. 7. 1988, s. 31)	1 januari 1986 (art. 6.5 och 6) 1 juli 1990 (övriga bestämmelser)
90/654/EEG (EGT nr L 353, 17. 12. 1990, s. 48)	

([1]) 1 juli 1973 för Danmarks, Irlands och Förenade kungarikets del, 1 jaunari 1986 för Greklands del och 1 mars 1986 för Spaniens del. 1 januari 1989 för Portugals del vad gäller saluföring av dels vissa arter av utsäde av stråsäd, nämligen *Hordeum vulgare L.. Oryza sativa L., Triticum aestivum emend. Fiori* och *Paol., Triticum durum Desf.* och *Zea mays L,* dels vissa arter av betutsäde, nämligen *Lolium multiflorum Lam., Lolium perenne L.* och *Vicia sativa.* I övrigt gäller 1 januari 1991 för Portugals del.

([2]) 1 januari 1995 för Österrikes, Finlands och Sveriges del.

— Finland och Sverige får emellertid fram till och med den 31 december 1995 skjuta upp tillämpningen på deras territorier av detta direktiv, såvitt avser saluföring på deras territorier av sådana utsädessorter som räknas upp i deras respektive nationella sortlistor över lantbruksutsäde och köksväxtutsäde och som inte har officiellt godkänts i enlighet med bestämmelserna i detta direktiv. Dessa utsäden får inte saluföras på de andra medlemsstaternas territorier under denna period.

— Sådana sorter av lantbruks- och köksväxter som på dagen för anslutningen finns upptagna eller som senare tas upp i de nationella sortlistorna i såväl Finland och Sverige som i de gemensamma sortlistorna, skall inte underkastas några marknadsrestriktuiner med avseende på sort.

— Under hela den tid som nämns i första strecksatsen skall de sorter i de nationella sortlistorna för Finland och Sverige som blivit officiellt godkända i enlighet med bestämmelserna i de ovannämnda direktiven tas upp i de gemensamma sortlistorna för lantbruks- respektive köksväxter.

BILAGA 2

JÄMFÖRELSETABELL

Direktiv 70/457/EEG	Gällande direktiv
Artikel 1.1	Artikel 1.1
Artikel 1. 2	Artikel 1.2
Artikel 22	Artikel 1.3
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3.1	Artikel 3.1
Artikel 3.1a	Artikel 3.2
Artikel 3.2	Artikel 3.3
Artikel 3.3	Artikel 3.4
Artikel 3.4	Artikel 3.5
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 9	Artikel 9
Artikel 10	Artikel 10
Artikel 11	Artikel 11
Artikel 12	Artikel 12
Artikel 12a	Artikel 13
Artikel 13	Artikel 14
Artikel 14	Artikel 15
Artikel 15	Artikel 16
Artikel 16 första stycket	Artikel 17.1
Artikel 16 andra stycket	Artikel 17.2
Artikel 16 tredje stycket	Artikel 17.3
Artikel 17 första stycket första meningen	Artikel 18.1
Artikel 17 första stycket andra meningen	Artikel 18.2
Artikel 17 andra stycket	Artikel 18.3
Artikel 18	Artikel 19
Artikel 19	Artikel 20
Artikel 20	Artikel 21
Artikel 21. 1	Artikel 22. 1
Artikel 21. 3	Artikel 22. 2
Artikel 23	Artikel 23
Artikel 24	Artikel 24
–	Artikel 25
–	Artikel 26
–	Artikel 27
–	BILAGA 1
–	BILAGA 2

ISSN 1024-4506

KOM(95) 628 slutlig

DOKUMENT

SV 02 03

Katalognummer : CB-CO-95-675-SV-C

ISBN 92-77-97353-6

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg